

## Salgs- og leveringsbetingelser

Disse betingelser gælder, medmindre andet skriftligt aftales.

### Betaling

Der betales forud for produktionsstart, medmindre andet aftales. Ved køb på konto er betalingsbetingelserne netto 14 dage efter fakturadato. Der opkræves et administrationsbidrag pr. faktura p.t. 85,- kr. Ved forsinket betaling forrentes det forfaldne beløb med 2% pr. påbegyndt måned. Ved afbrydelser eller aflysninger af igangværende produktioner er Vester Kopi berettiget til at fakturere medgået timeforbrug samt eventuelle eksterne omkostninger.

Ethvert forarbejde fremstillet hos Vester Kopi efter forudgående aftale med kunden, herunder tekster, idé, layout til brochurer, annoncer, logoer, forretningstryksager og lign., vil blive debiteret kunden efter medgået tid, såfremt opgaven, uanset grund, ikke gennemføres. Bliver opgaven senere genoptaget og færdiggjort, vil dette forarbejde være udeladt i faktureringen.

### Copyright

Alle rettigheder på layouts, skitser, udkast, rentegninger, filer m.v., der debiteres, tilhører kunden, med mindre andet er aftalt.

Overdragelsen af ophavsretten omfatter udelukkende brug af originalmaterialet til mangfoldiggørelse i den af Vester Kopi leverede udformning og giver ikke ret til at foretage ændringer i materialet. Udgifter i forbindelse med overdragelsen, herunder tidsforbrug og digitale medier, afholdes af kunden. Ligeledes omfatter ophavsretten ikke salg, udlån eller anden form for overdragelse af originalmateriale til tredjepart. Dette kan kun ske med skriftlig tilladelse fra Vester Kopi.

I tilfælde, hvor andre leverandørers ophavsret er involveret (eksempelvis fotografier, illustrationer, fotomodeller m.v.) er Vester Kopi ikke ansvarlig for krav, der rejses fra disse tredjemænd, såfremt disses ophavsrettigheder krænktes.

### Fortrolighed

Såfremt kunden ønsker at udlevere fortroligt materiale til Vester Kopi, skal der skriftligt aftales ønsket sikkerhedsniveau for håndtering af opgaven i henhold til Vester Kopis sikkerhedskoncept DocuSafe®.

### Tilbud/pris

Leverancer fra Vester Kopi afregnes til de til enhver tid gældende priser, hvis ikke andet er aftalt. Vester Kopi kan til enhver tid regulere listepreiser. Aftalepriser kan reguleres to gang årligt ved anvendelse af

## Sales and delivery terms

These terms apply except where agreed otherwise in writing in a Main Agreement.

### Payment

Payment is due prior to the start of production, except where agreed otherwise. Payment terms for purchases made on account are 14 days net from the invoice date. An administrative fee will be charged on each invoice, currently DKK 85.00. For overdue payments, interest of 2 per cent per month is added. Where orders are cancelled after work has commenced, Vester Kopi is entitled to invoice for time spent and any external material costs. The customer is not obliged to pay any compensation beyond this.

Any pre-production work done by Vester Kopi at the request of the customer, incl. texts, ideas, layouts, advertisements, logos, business prints etc., will be debited the customer on a time & material basis in case that the order, regardless of reason, is cancelled. Provided work on the order recommences, this pre-production work shall not be debited the customer again.

### Copyright

All rights to layout, sketches, drafts, artwork, offset negatives, etc., which were the property of the customer when submitted to Vester Kopi, remain the property of the customer once the work is complete, except where agreed otherwise in writing.

Transfer of rights solely allows usage of the original material in duplication in the shape and form as supplied by Vester Kopi. Rights transferred does not include the right to modify the material. Expenses in conjunction with the transfer, incl. time and digital media, are held by the customer. Further the transferred right does not include the right to sell, lend or in other ways transfer original material to third parties. This can only take place with written authorization from Vester Kopi.

In cases that involve the intellectual property of other suppliers (i.e. photographs, illustrations, photo-models etc.) Vester Kopi is not responsible for any demands raised from these third parties in cases where their copyrights have been violated.

### Confidentiality

If the customer desires to hand over confidential material, the customer must enter a written agreement detailing the desired level of safety in accordance with Vester Kopi's DocuSafe® service.

nettoprisindekset udgivet af Danmarks Statistik, dog mindst to procent.

Alle priser er ekskl. moms. Ethvert tilbud er bindende i 14 dage fra tilbuddets dato at regne. En pris på en layout-opgave vil altid være baseret på en skriftlig aftale eller et fremlagt forslag (layout). Eventuelle ændringer eller tilføjelser, der efterfølgende aftales, vil resultere i en ændring af prisen. Prisen på layout-opgaver er altid inkl. en standard 1. korrektur. Korrekturrettelser ud over standard 1. korrektur, som ikke skyldes Vester Kopi, debiteres særskilt ud fra gældende timepriser.

### **Miljøbidrag**

Vester Kopi arbejder bevidst med at forbedre miljøet og sikrer i den forbindelse at bortskaffe eller returnere forbrugsstoffer, således at vi belaster miljøet mindst muligt.

Omkostninger, som er direkte varierende med produktionen, så som bortskaffelse af toner og forbrugsstoffer, papir, emballage, grøn strøm etc. samt de lovpligtige afgifter, som fx pvc-afgifter, energiafgifter og lign. betyder, at vi overfor alle vore kunder debiterer et miljøbidrag. Satsen varierer i takt med udviklingen i vore miljøomkostninger og udgør pt. 3,48 % af det samlede fakturabeløb.

### **Force majeure**

Strejke, lockout, brand eller anden force majeure, der direkte eller indirekte har indflydelse på ordrens gennemførelse, berettiger Vester Kopi til at udskyde leveringen.

### **Levering**

Leveringsstedet er Vester Kopis forretningslokale. Benyttes Vester Kopis kørselsservice, betales dette efter gældende takst. Ønskes forsendelse med post el.lign. betales dette efter gældende takst. Hvis ordrens rettidige udførelse kræver overarbejde, er Vester Kopi efter forudgående aftale berettiget til ekstra betaling herfor.

Vester Kopi gør altid sit yderste for at overholde en aftalt leveringsfrist, men er ikke forpligtet til at erstatte tab som følge af eventuel overskridelse.

### **Ansvar for mangler, herunder forsinkelse**

Kunden skal kontrollere leverancen umiddelbart efter modtagelsen. Modtages en fejlbehæftet leverance, skal denne omgående returneres til Vester Kopi. Vester Kopi har ret til at udføre en erstatningsleverance, hvis det godtgøres, at leverancen er mangelfuld pga. fejl eller forsømmelse fra Vester Kopis side. Kunden kan ikke rejse krav om ophævelse, dækningskøb eller anden form for erstatning, medmindre Vester Kopi har handlet groft uagtsomt.

### **Quotation/price**

Except where otherwise agreed, Vester Kopi's services will be charged at the list prices, which apply at any given time. List prices are subject to change without notice. Twice a year, Vester Kopi may regulate customer specific negotiated prices, using the Danish net price index, though at least two per cent.

All prices exclude VAT. Quotations are binding for 14 days from the date of the quotation. Prices for layout work must always be based on a written agreement. Prices for layout work always include a standard first proofreading. Proof corrections in addition to the standard first proofreading, for which Vester Kopi is not responsible, and any changes or additions the customer has requested, will be charged separately based on current hourly rates.

### **Environment premium**

Vester Kopi is conscious of the environment and ensures that all materials are either properly disposed of or returned, ensuring a minimal environmental impact.

Costs, varying proportionally with production, such as disposal of toner, consumables, paper, packing, green energy etc. as well as regulatory fees etc. results in all orders being subject to an environmental fee. The fee varies in accordance with the development of our environmental costs (currently 3.48 per cent) and applies to the total invoice amount.

### **Force Majeure**

Strike, lockout, fire and any other event Vester Kopi has no control over, which directly or indirectly impact the completion of an order, entitles Vester Kopi to delay delivery.

### **Delivery**

The point of delivery is Vester Kopi's business premises. Usage of Vester Kopi's delivery service is charged at the applicable rate. Delivery of materials by mail, etc. is charged at the applicable rate. If the timely completion of an order requires overtime work, Vester Kopi is upon prior agreement entitled to extra payment therefore.

Vester Kopi strives to keep all agreed delivery terms, however claims towards Vester Kopi cannot be made in case of any delay in the delivery.

### **Responsibility for faults and delays**

The customer should check the deliverables immediately upon receipt. Any faulty delivered items must be returned to Vester Kopi immediately. Vester Kopi is entitled to provide replacement deliverables if it is found that the deliverables are defective due to a fault

Vester Kopi kan ikke gøres ansvarlig for korrekturføjlsåfremt kunden har haft mulighed for at foretage korrektur på materialet, eller har afvist denne mulighed.

Hvis Vester Kopi måtte blive pålagt ansvar, kan kunden ikke kræve erstatning for driftstab, avancetab eller andet indirekte tab.

Vester Kopi modtager opgaver hvor vi behandler kundens fysiske originale materiale. Dog gør vi opmærksomme på, at forsikringsmæssigt kan fysisk originalt materiale der indleveres enkeltvis eller samlet aldrig overstige kr. 5.000 pr. opgave. Såfremt krav for evt. beskadigelse eller bortkomst skal gøres gældende skal indsigelse fremføres i umiddelbar forbindelse med udlevering og inden kunden forlader Vester Kopi.

Kunden er altid ansvarlig for passende backup af digitalt originalt materiale, hvorfor tab eller beskadigelse af digitalt originalt materiale inkl. bæremedie ikke kan erstattes.

Vester Kopi er kun ansvarlig for forsinkelse, hvis det godtgøres, at der er udvist fejl eller forsømmelse fra Vester Kopis side. Kunden er kun berettiget til at hæve aftalen, hvis kunden samtidig med bestillingen har præciseret, at leveringen skal ske til nøjagtig bestemt tid.

### **Produktansvar**

Vester Kopi kan ikke gøres ansvarlige for skade på ejendom eller møblement der er påført af produkter eller services leveret af Vester Kopi. Ej heller erstatningsansvarlig for driftstab, tabt arbejdstid, tab af indtjening eller nogle andre indirekte tab som følge af produktansvarsrelaterede skader.

### **Indsigelser**

Eventuelle indsigelser mod leverancer fra Vester Kopi skal ske senest 8 dage efter modtagelse. Såfremt dette ikke overholdes, kan Vester Kopi ikke gøres ansvarlig. Eventuelle dekorter på leverancer kan ikke overstige Vester Kopis fakturerede beløb.

### **Ophavsret – Kundens ansvar**

Kunden garanterer, at kundens anvendelse af det materiale, der overleveres til Vester Kopi, ikke er i strid med den til enhver tid gældende lov om ophavsret og/eller andre ophavsretslige bestemmelser. Hvis Vester Kopi bliver pålagt ansvar over for tredjemand for krænkelse af ophavsrettigheder eller andre rettigheder til det til Vester Kopi overleverede materiale, er kunden pligtig til at holde Vester Kopi skadesløs for ethvert erstatningskrav og andre omkostninger af enhver art, inklusive Vester Kopis omkostninger til juridisk assistance.

### **Databeskyttelse og GDPR**

or omission by Vester Kopi. The customer is not entitled to cancel the order or demand payment for a replacement order or any other form of compensation, except when Vester Kopi has shown gross negligence.

Vester Kopi shall not be liable for proofing errors if the customer has had the opportunity to proofread the material, or has elected not to proofread.

Should Vester Kopi be held liable for faults or delays, the customer is not entitled to compensation for operating losses, lost time or earnings, or any other indirect loss or consequential damages.

Vester Kopi accepts assignments where we process the customer's physical original material. However, please note that, for insurance purposes, physical original material submitted individually or collectively can never exceed DKK 5,000 per job. If claims for damage or loss are to be asserted, objections must be raised in immediate connection with delivery and before the customer leaves Vester Kopi.

The customer is always responsible for appropriate backup of digital original material, which is why loss of or damage to digital original material, including carrier media, cannot be compensated.

Vester Kopi shall only be liable for delays if it is established that Vester Kopi has been at fault or negligent. Regardless of whether the delay can be attributed to Vester Kopi, the customer is only entitled to cancel the agreement, if the customer, when placing the order, specified that delivery was required at a specific time.

### **Product liability**

Vester Kopi shall not be liable for damage to property or furnishings resulting from products or services supplied by Vester Kopi. Nor shall Vester Kopi be liable for operating losses, lost time, loss of earnings, or any other indirect loss resulting from product liability damages.

### **Deadline for claims**

Any complaints about deliverables from Vester Kopi must be made within eight days of receipt. If this deadline is not met, Vester Kopi cannot be held liable. No claim can be made of a value higher than the invoiced amount.

### **Copyright - Customer responsibility**

The customer guarantees that the use of material submitted to Vester Kopi is not in breach of current laws regarding copyright and/or other regulations regarding exclusive rights and marketing. If Vester Kopi is found liable by a court for violation of the rights of a third party, the customer shall indemnify Vester Kopi for any

Vester Kopi registrerer persondata for at kunne udarbejde tilbud, ordrer og fakturere kunden. For yderligere oplysninger om, hvorledes vi behandler dine personoplysninger samt hvilke rettigheder du har, kan du gå ind på [www.vesterkopi.dk](http://www.vesterkopi.dk) og læse mere.

Med mindre anden databehandleraftale er indgået, gælder vilkår fra Vester Kopis generelle databehandleraftale.

### **Værneting**

Tvist mellem Vester Kopi og kunden afgøres efter dansk ret med Københavns Byret/Østre Landsret som værneting.

compensation claim or other expense of any nature, including Vester Kopi's incurred expenses for legal assistance.

### **Data protection and the GDPR**

Vester Kopi registers personal identifiable information in order to produce offers, orders and invoices for the customer. For additional information on how we process your personal data and your rights hereto, please read more on [www.vesterkopi.dk](http://www.vesterkopi.dk).

Unless otherwise agreed in writing, terms and conditions regarding GDPR from Vester Kopi's general Data Processor Agreement shall apply.

### **Jurisdiction**

Disputes between Vester Kopi and the customer shall be decided according to Danish law under the jurisdiction of Copenhagen City Court/the Eastern Division of the Danish High Court.

*Note: English version provided as a service. Danish version supersedes the English version in case of ambiguities.*

Vester Kopi ApS  
Frederiksberg